



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-100(18)/12/JWS

Warszawa, 23 listopada 2012 r.

DECYZJA DNR-2/ 278 /2012

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera - HH POLAND Spółka Akcyjna z siedzibą w Gliwicach, zabawki produkcji chińskiej – *ART. NR HTH463AD (pies na baterie)*, kod kreskowy 5907757290461, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 83, poz. 454), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w dniach 01 - 24 lutego 2012 r. w Hipermarkecie Carrefour przy ul. Lwowskiej 81 w Chełmie, należącym do „CARREFOUR POLSKA” Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie, Delegatura w Chełmie stwierdzili w ofercie handlowej, m.in. zabawkę - *ART. NR HTH463AD (pies na baterie)*, kod kreskowy 5907757290461.

Z załączonej do akt sprawy faktury COMMERCIAL INVOICE NO.: 2011HT728 z dnia 20 września 2011 r. wynikało, że ww. zabawka zakupiona została przez HH POLAND S.A., 44-100 Gliwice, ul. Toszecka 101, w ilości **3248 szt.** od chińskiego przedsiębiorcy – NANJING HIGHTOP INT’L TOYS AND GIFTS CO., LTD.

Przedmiotowy wyrób to miękka, wypchana zabawka przedstawiająca psa, wykonana z materiału tekstylnego z okrywą włosową. Pies ma plastikowe oczy o średnicy ok. 14 mm

i plastikowy nos o dł. ok. 20 mm. W spodniej części zabawka posiada przedział bateryjny zamknięty klapką i zabezpieczony śrubką. W przedziale jest miejsce na 3 baterie typu LR6. Po naciśnięciu zabawki, piesek wydaje dźwięki (śmiech) oraz obraca usztywnionym ogonem.

Opakowanie przedmiotowej zabawki stanowi bezbarwna, przezroczysta torebka foliowa. Na kartoniku dołączonym do zabawki umieszczono, m.in. następujące informacje:

- nazwa wyrobu: „*Art. Nr HTH463AD*”;
- kod kreskowy 5907757290461;
- dane producenta: „*Nanjing Hightop INT’L Toys And Gifts CO., LTD NO. 108-10-11 West Wenjing Road Nanjing, China*”;
- dane importera: „*HH Poland S.A., ul. Toszecka 101, 44-100 Gliwice*”;
- kraj produkcji: „*Wyprodukowano w Chinach*”;
- oznakowanie CE;
- informacje i ostrzeżenia: „*Ostrzeżenia. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo połknięcia. Małe elementy. Należy usunąć opakowanie przed podaniem zabawki dziecku. Należy zachować etykietę lub fragment opakowania zawierające informacje ostrzegawcze o wyrobie. Produkt nie nadaje się do prania, prosimy o przetarcie czystą, zwilżoną szmatką*”;
- kompletna instrukcja obsługi dla zabawek bateryjnych;
- rysunek przedstawiający sposób umieszczenia baterii w przedziale bateryjnym i napis: 3xAA1,5V.

Metka przyszyta do zabawki zawiera następujące napisy: „*Ostrzeżenia. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo połknięcia. Małe elementy. Należy usunąć opakowanie przed podaniem zabawki dziecku. Wyprodukowano w Chinach. Znak CE o zaniżonej wysokości (4 mm)*”. Na dnie przedziału bateryjnego wytłoczone są: kształt baterii z zaznaczeniem biegunowości oraz napisy: D.C.1.5V (size „AA”).

Zważywszy, iż zgodnie z wytycznymi Komitetu Technicznego ds. Bezpieczeństwa Zabawek (Raport PKN-CEN/CR 14379:2007 *Klasyfikacja zabawek. Wytyczne.*), zabawki miękkie i przytulne, są klasyfikowane do „Kategorii H – Lalki i zabawki wypchane miękkie jako odpowiednie do każdego przedziału wiekowego”, na wniosek Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie, Delegatura w Chełmie przedmiotową zabawkę poddano badaniom laboratoryjnym o surowszych parametrach, właściwym dla zabawek dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Lublinie (sprawozdanie z badań

nr 43/2012) wykazały niezgodność ww. zabawki z pkt 5.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na pojawienie się w wyniku badania elementu, który całkowicie mieści się w cylindrze do badania małych części.

W związku ze stwierdzonymi niezgodnościami, Lubelski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, iż ww. zabawka nie spełnia zasadniczych wymagań bezpieczeństwa określonych w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „*Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa*” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (zwanego dalej „rozporządzeniem MG”) i przekazał akta z przeprowadzonej kontroli Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w celu wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności.

Pismem z dnia 05 kwietnia 2012 r. Prezes UOKiK zawiadomił importera - HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach (zwanego dalej także „stroną”) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki produkcji chińskiej - *ART. NR HTH463AD (pies na baterie)*, kod kreskowy 5907757290461, niespełniającej zasadniczych wymagań bezpieczeństwa określonych w pkt 1.4.2 i pkt 1.4.3 załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG, z uwagi na pojawienie się, w wyniku badania wytrzymałości udarowości, małego elementu (nos psa), który w przypadku jego połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych, stwarza ryzyko uduszenia albo udławienia się dziecka.

Przepis pkt 1.4.2. załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG stanowi, że zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych. Zaś zgodnie z przepisem pkt 1.4.3. ww. załącznika, zabawki przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek.

W odpowiedzi, przy piśmie z dnia 17 kwietnia 2012 r. (data wpływu 23 kwietnia 2012 r.) strona postępowania przekazała, m.in. rozliczenie sprzedaży zabawki 88 kontrahentom, w tym 86 sklepom sieci CARREFOUR POLSKA.

Postanowieniem z dnia 27 kwietnia 2012 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu lub wycofanie go

z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa na stronie internetowej www.hhpoland.com.pl oraz w jednym dzienniku (gazecie) o zasięgu ogólnopolskim w formie ogłoszenia. Ponadto poinformował spółkę, jakie należy przedstawić dowody, potwierdzające podjęcie ww. działań.

W piśmie z dnia 11 maja 2012 r. (data wpływu 21 maja 2012 r.) strona poinformowała, że jest w trakcie wycofywania kwestionowanej zabawki z obrotu, a nadto na swojej stronie internetowej zamieściła wymagane ogłoszenie z zaleceniem, aby konsumenci dokonywali zwrotu zabawki do punktów sprzedaży lub bezpośrednio do strony – wówczas otrzymają zwrot pieniędzy.

Następnie przy piśmie z dnia 22 maja 2012 r. (data wpływu 25 maja 2012 r.) strona załączyła ogłoszenie prasowe, które ukazało się w „Gazecie Wyborczej” w dniu 22 maja 2012 r.

Z uwagi na nieprzedstawienie przez stronę w terminie określonym postanowieniem Prezesa UOKiK z dnia 27 kwietnia 2012 r. dowodów świadczących o wycofaniu zabawki z obrotu oraz powiadomieniu konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach na stronie internetowej spółki, Prezes UOKiK w dniu 17 lipca 2012 r. wezwał stronę do przekazania wszystkich dowodów potwierdzających powyższe okoliczności.

W odpowiedzi, w piśmie z dnia 30 lipca 2012 r. (data wpływu 03 sierpnia 2012 r.) strona poinformowała, że jest w trakcie wycofywania zabawki ze sklepów sieci CARREFOUR, a nadto wstrzymano sprzedaż zabawki w sklepach tej sieci. Do pisma strona załączyła część dowodów potwierdzających wycofanie zabawki z obrotu w postaci faktur korygujących i oświadczeń 2 kontrahentów o nieposiadaniu zabawki na stanie magazynowym. Ponadto strona przekazała wydruk wymaganego ogłoszenia ze swojej strony internetowej i informację CARREFOUR GROUPE o zablokowaniu sprzedaży i wycofywaniu zabawki.

W dniu 27 sierpnia 2012 r. strona wystąpiła o przedłużenie terminu na przedstawienie brakujących dowodów z powodu oczekiwania na dokumenty zwrotu ze sklepów sieci CARREFOUR.

W piśmie z dnia 31 sierpnia 2012 r. Prezes UOKiK przychylił się do wniosku strony i przedłużył termin na przedstawienie brakujących dowodów.

Przy piśmie z dnia 26 września 2012 r. (data wpływu 28 września 2012 r.) strona przekazała brakujące faktury korygujące wraz z informacją CARREFOUR POLSKA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie o stanach ilościowych kwestionowanej zabawki w poszczególnych sklepach swojej sieci.

Następnie przy piśmie z dnia 19 października 2012 r. (data wpływu 23 października 2012 r.) strona przedstawiła zestawienie zwrotu **554 szt.** zabawki ze sklepów sieci CARREFOUR wraz z numerami i datą wystawienia faktur korygujących.

Pismem z dnia 29 października 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań, przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona z praw tych nie skorzystała.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte.

Przedsiębiorca HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach jest importerm wprowadzającym do obrotu zabawkę produkcji chińskiej - *ART. NR HTH463AD (pies na baterie)*, kod kreskowy 5907757290461.

Zgodnie z przepisem art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z przepisem art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

W wyniku badań laboratoryjnych stwierdzono, że zabawka - *ART. NR HTH463AD (pies na baterie)*, kod kreskowy 5907757290461, jest niezgodna z pkt 5.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” (sprawozdanie z badań 43/2012).

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania administracyjnego przeciwko HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach, mającego na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności kwestionowanego wyrobu z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa lub wycofania go z obrotu. Bezsprzeczne jest, że przedmiotowa zabawka, biorąc pod uwagę umiejętności dzieci poniżej 3 roku życia, nie spełnia zasadniczych wymagań bezpieczeństwa i zagraża zdrowiu ich użytkowników – małych dzieci. W tym okresie życia dzieci chętnie wkładają do ust różne przedmioty, a połknięcie małych elementów może spowodować zadławienie lub uduszenie.

W toku postępowania administracyjnego strona nie kwestionowała, że wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań bezpieczeństwa i podjęła działania mające na celu wycofanie wyrobu z obrotu.

Na dowód podjętych działań strona przedstawiła oświadczenia kontrahentów o nieposiadaniu zabawki na stanie magazynowym oraz faktury korygujące potwierdzające wycofanie zabawki z obrotu, jak również dowody potwierdzające powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w postaci ogłoszeń zamieszczonych w jednym dzienniku i na stronie internetowej. Ze zgromadzonego materiału dowodowego wynika, że strona wycofała zabawkę z obrotu, a konsumenci poinformowani zostali o stwierdzonych niezgodnościach.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

Zgodnie z art. 2 pkt 15 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. – ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu

i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz.U.UE. L. 08.218.30) przez „wycofanie z obrotu” należy rozumieć zapobieżenie udostępnieniu na rynku produktu w danym łańcuchu dostaw, co oznacza, że wyroby zwrócone do HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach nie powinny być ponownie udostępnione.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

Pouczenie

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w zw. z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa UOKiK
Zastępca Dyrektora DNR
Jadwiga Gunerka

Otrzymuje:

HH POLAND S.A.
ul. Toszecka 101
44-100 Gliwice

Do wiadomości:

1. „CARREFOUR POLSKA”
Spółka z o.o.
ul. Targowa 72
03-734 Warszawa
2. Lubelski
Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej
dot.: CHNB.8361.6A.2012
3. aa